

# 2017/2018 法國西部天主教大學交換心得



私立輔仁大學法國語文學系

法文四

403120388

李凱心

# 行

## 前準備

最重要的兩件事：簽證及法國住宿。一旦確定要去交換，就可以開始找住宿了，對於外國人，找住宿是件相當麻煩且困難的事。首先，你有三個選擇：寄宿家庭、私人宿舍(Foyer)或是自己租房。最不麻煩的是寄宿家庭，西部天主教大學有提供尋找寄宿家庭的服務，你只需要把學校給你的資料填好，學校就會幫你媒合當地有登記的寄宿家庭，缺點是很靠運氣，運氣好的話你會跟寄宿家庭很合，不好的話就...，不過若是真的想換家庭也可以向學校住宿部門提出。

私人宿舍和自己租房就是要自己上網找，然後寫信去問有沒有空房，很容易遇到對方一直不回你信的狀況，所以需要自己勤寫信問候。自己租房最容易遇到的問題是需要提供父母薪資單，有的還會要求要有法國人當保人，甚至會遇到歧視問題等等...。找住宿需要相對多的時間，最好預留三個月較保險。

簽證，最重要的就是上法國在台協會的網站把該填的資料都先填好，因為他們也需要作業時間，且他們會根據你預計出國的時間來預約面試，所以就是填好等通知。

至於機票跟行李的準備就很看個人了，在 Angers 不太需要帶太多台灣的糧食，因為在這裡的亞超很多都買的到：沙茶醬、各式泡麵(超多泰國、韓國泡麵)、日本咖哩、旺旺仙貝，甚至乾貨都很齊全，建議輕便就好!

身心準備好很重要，到了法國一定會有文化衝擊，就是放寬心胸，然後不知道的事情一定要問清楚，需要簽名的文件一定要把每一條規定都看清楚(尤其是要自己租房的)，了解自己的權益，然後跟你在輔大的代理人保持聯絡，因為你在輔大的事情真的都靠代理人還有系秘了。

出發前的日子還是要每天讀法文，這真的很重要，你之後會感謝自己有這麼做的!我完全理解這有多困難，但是真的要念，我覺得沒有一定要唸文法，可以每天看法文新聞、文章或是小說，多聽法文歌也有幫助，總之就是要每天念法文!!我個人其實很建議大家把讀本再拿出來看一看，因為裡面蠻多用語真的是法國人天天在講的，所以暑假大家可以好好瀏覽一下過去的筆記，真心建議，不做可惜，因為分班考的內容很多是從我們學過的東西去出題的。

# 生 活在 Angers

Angers 是一個非常適合生活的城市，小小的、偶爾有點無聊，但該有的都有。這裡被兩條河夾住，從市區看到的那條河是 La Maine，La Loire 則要到隔壁的小鎮 Saumur 才看的到。由於 Angers 位在 Pays de la Loire，這個區域在推廣腳踏車，因此，只要是居住在這裡的人(Quel que soit votre nationalité, vous pouvez emprunter le vélo gratuitement.)，無論國籍都可以免費在 Angers 借腳踏車四個月。如果想借腳踏車的話，要到火車站附近的 Vélocité，記得帶著護照影本、銀行 RIB 跟你的住宿證明(我忘記需不需要帶入學許可的影本)，但是他每周營業時間是二到五早上 9:30-12:00; 13:30-18:30；此外在那邊也可以辦 carte à tout 基本上就是一張像悠遊卡的東西但是只有交通卡的作用，還是要自己儲值，如果不是每天都需要搭公車的話我覺得可以不用辦!

至於搭公車及輕軌車票是共用的，買單次或是 10 次票可以到任何的販票機買(輕軌月台上都有)，至於月卡的話要直接到當地營運的公司 IRIGO 購買(在 jardin de mail 旁邊)。

到了 Angers 不一定要開銀行帳戶，但是我個人是強烈建議開，而且是一到了有空就趕快去開，因為有了 RIB 才好辦事，而且開戶之後銀行會給你一張卡，那張是現金卡，在法國非常好用，基本上大家都刷卡，那張卡的限制就是你的帳戶一定要有錢(認真建議大家有一張在法國好生存)。如何在法國開戶呢?去任何一家妳喜歡的銀行，但如果是去西部天主教的話，我會建議去學校合作銀行 Banque Populaire(在 Foch 上的那間)，因為不是每家銀行都願意收短期客戶(少於一年)，只要說是 L'UCO 或是 CIDEF(他們這個可能會聽不懂，講前者即可)，就可以開戶了。走進銀行櫃檯說你要 Prendre un rendez-vous pour ouvrir un compte，他就會跟你預約可以的時間並且告訴你需要帶的資料(通常是要求 1.護照 2.學生證或是入學許可 3.住宿證明或是房屋合約)，我有聽說其他人被要求不同的東西，但是通常在預約的時候就會跟你說需要什麼，然後幫你預約的行員會寫給你一張小卡，上面會寫你的預約日期、服務你的行員是誰、需要帶的文件，到時就帶著所有東西準時去銀行報到囉!，開戶會需要約莫一小時，在銀行只要有一點點聽不懂就要問到懂，因為攸關金錢真的很重要!既然開了戶，當你離開的時候也要記得去預約關戶，關戶就很快了，10 分鐘就搞定，但是要記得把卡帶在身上!

最後一件跟開戶有關的事，一定要準時到銀行!我如果有預約都會至少提前 5 分鐘到，到了之後就跟櫃台說你跟 XXX 有預約，然後他就會請你到櫃台後面的沙發坐著，你就等你的行員來找你。記得開戶當天就可以把錢帶在身上一起去存，或是問清楚要怎麼存錢進去喔!

在 Angers 有空的話，我很推薦去 Galerie David D'Angers 和 Musée des Beaux-Arts，除了建築物本身是古蹟跟裡面的藝術品很讚以外，26 歲以下的學生都是免費喔! 如果想親近大自然，我覺得城堡對面 Parc de Maine 或是 Parc saint-Nicolas 也很適合去慢跑、散步或是跟朋友去那邊聊天喝酒。

關於生活在 Angers 的最後一件事就是推薦大家兩家我很愛的餐廳，第一家是法國家常菜 L'Annexe，就在火車站附近，老闆人超 gentil，食物也很好吃，巴黎的同學都說這家店根本佛心來的，不知道要吃什麼的話就點 plate du jour 不到 10 歐就可以吃一餐，這家餐廳甚麼都好吃，若是要點酒的話，我推薦大家點 Coteaux du Layon，在 Angers 附近的酒區，很好喝的甜白酒。另一家則是不訂位吃不到的超好吃重慶麻辣鍋，當然他也有很多其他不辣的鍋，但是冬天到了大家想吃火鍋的話，不要猶豫趕快訂大祖媽 DAZUMA，他在河的另一邊靠近 Bellebeille，這是一間裝潢很不像火鍋店的火鍋店，吃過的人都一試成主顧，雖然全部都要單點，但是要吃到飽的話，大概花 17-20 歐左右跟吃法餐差不多。

## 學 習在 Angers

西部天主教大學的語言中心 CIDEF 就在學校映入眼簾第一棟建築物也是我封面照片的那棟建築物，進到建築物後往左轉有綠綠的門，推開直走不要到底右手邊就會到秘書處了，那裡就是你要繳剩下學費的地方，在法國很多東西都要你自己主動要，例如：行事曆。秘書處的秘書們人都很好，每一位秘書負責的事情也不一樣，他們的桌上都會寫他們負責的事情，你進去後不知道找誰也沒關係，通常他們看到你像剛走進森林的小白兔，他們就會飄過來問你有什麼事了。關於 CIDEF 一開始的分班測驗，如上一頁所說，大家在出發前還是要好好念法文，這個分班考試很重要，因為能分到高階班當然是最好，進步才快。分班測驗主要分 4 個部分，聽力、閱測、文法及回話。最後一個"回話"實在很難給一個中文名字，其實這 4 個部分全部都是選擇題，而"回話"就是像口說一樣的句子印在題本上，然後改用選擇題的方式回答。分班測驗結束後，如果你看分班結果並沒有告訴你分到哪一般而是寫 Sup. 就表示你表現得很好，但學校要再考一次試來確定你到底適合哪個程度，這次的考試難度就比較強，會考一篇閱測還有一篇作文。等分班結果出來後的第一堂課就是 cours de langue，語言課的老師也就是你在這邊的導師，之後會有約莫一個多禮拜的時間讓你試聽所有課，在試聽課程的這一段時間會很累，因為常常從早聽到晚，而且這個時候就已經有功課要做了，雖然也是可以選擇不做，不過如果你有可能要選這門課的話就最好做一下。關於課程，我個人很推薦 Christophe Langois 老師的課，在你的課表上如果有他的課，我強烈建議你選，因為他是個極度認真的老師，跟著他雖然壓力比較大、功課也比較多，但是你會發現自己有很大的進步，我修了他的文法課及聽力課，兩門課都很硬，可是真的很有幫助，此外我也很建議大家可以修一門歷史課，聽法國人講自己的歷史真的非常有趣，會學到很多你在台灣就算學過歷史都不見得知道的事情，而且對於你在法國旅遊也會很有幫助。此外，CIDEF 也會開夜間課，專門上 DELF 的課，在這邊並不是每個老師都會以 DELF/DALF 為目標備課給學生，儘管如此，我個人還是不建議為了考檢定而報名這個額外的準備班，因為 CIDEF 給的東西已經很足夠了，把自己塞得太滿對於檢定也不是很有幫助，我覺得上課好好聽老師

講課，有問題就問老師，事後好好複習做功課才是真正提升程度的方式。  
學校圖書館也在同一棟大樓裡，我個人不太愛圖書館的人也很喜歡他們的圖書館，因為有很大片的落地窗。在法國的圖書館，大家真的都是進去念書的，沒有人在睡午覺，有的話通常也是外國學生。  
我覺得基本上不需要從台灣帶字典或是文法書過去，圖書館都有，而且重點是其實帶了自己會看的機率大概不到 1%，所以還是替自己省點麻煩省點錢，CIDEF 給的東西就很足夠了。



得在 Angers

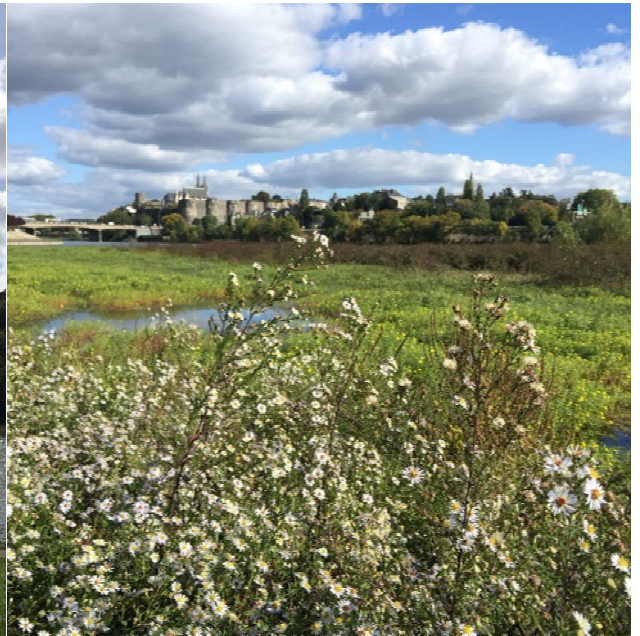
CIDEF 這間語言學校學費真的很貴，但是確實可以感受到他們的教學品質。我必須很誠實地說，在這裡一個學期，我感受到很大的成長，在這邊大家都是自己決定要來學法文的，所以你的同學們大多數都是屬於非常認真型的，所以無形之中就形成一種良好的讀書風氣，有法文問題同學之間會互相討論，平時也會約了一起去讀書等等...。在這邊講中文的人還是有，我覺得大家不用刻意去疏遠或是避開，但是我鼓勵大家多跟其他國籍的學生當朋友，原因很簡單，因為這樣你們彼此之間唯一能溝通的語言就會變成只有法文了；當然這間學校也有非常多美國人，但是，大家真的不要自己切換到英文模式，都在法國了，能多使用法文就多使用，不然以後機會也不多了。此外，這個時期應該會算是人生中的法文巔峰時期，和別人用法文屁話的功夫就是在這個時候養成的，儘管和朋友溝通都得講法文有時候真的會覺得心很累，或是遇到很多不知道如何表達的心情，不過真的努力試試看，有嘗試一定會有所收穫。

剛到法國的時候，我也覺得自己的法文很爛，對方說什麼都聽不懂，自己要買東西問東西也得先在腦子裡想半天，確定都沒錯才敢講，一開始真的都是這樣，我們都需要一些時間來適應，但相信我，過了 2-3 個禮拜情況一定會改善，在台灣的教育環境下，我們確實在聽跟說方面比較差，但是出去了就不要怕，我們本來就是外國人，講錯了或是對方說的我們聽不懂，並不是什麼罪，語言要拿來說，錯了下次就知道要怎麼講了，聽不懂就問一點也不丟臉，相對的，當別人聽不懂我們講的也不一定是自己能力太差，就是多花一點時間努力表達讓對方懂。

最後，雖然我們是去念書的，但若有能力的話，多去法國的小城市走走看看也很不錯，大家有什麼問題歡迎問我喔！去臉書搜李凱心或是寄 email: [leekaixin2000@gmail.com](mailto:leekaixin2000@gmail.com) 都 ok。



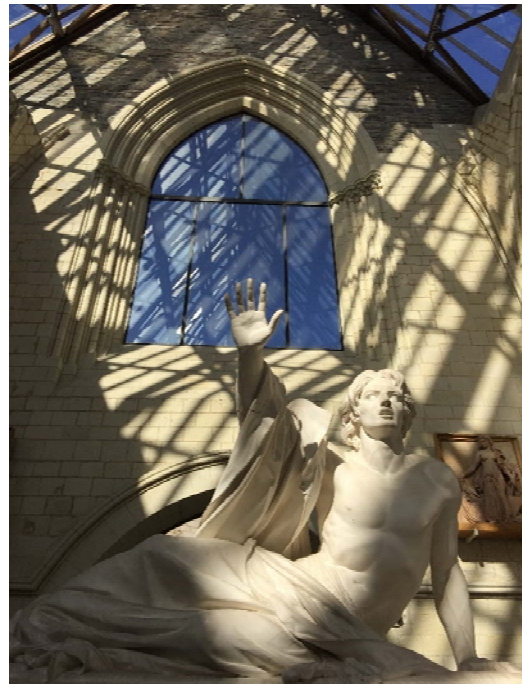
Angers , Le Quai 前的草地



Parc de Maine



Angers 街道



Musée David d'Angers



Angers 學校生活



和朋友去 le quai 野餐彈吉他



美國朋友送行茶會



遊 Châteua d'Angers



Famille d'accueil, home 媽



和法國家庭唱卡拉ok



幫 home 弟過生日



法國聖誕節